



Porto canale 1899 imbarcazioni ormeggiate

## Se Fèbrèr un sfèbrarèza Merz un smatèza

Dmènga quing Fèbrèr  
(Domenica 15 Febbraio)

---

Se Fèbrèr un sfèbrarèza, Merz un smatèza!.

(Se a Febbraio non fa freddo, si avrà poi un brutto mese di Marzo!. L'inverno, presto o tardi vuole farsi sentire.)

---

Tót i magnè i mèina a zèina.

Tót al zèini al manda a lèt.

Tót al fèmi al fà stè só de lèt.

(Tutti i tipi di mangiare portano a cena. Tutte le cene mandano a letto. Ogni fame fa alzare dal letto.)

---

Fèbrèr, ènca sl'è pió cúrt che n'è una volta e pó fè brusè e pèl dla porta!.

(Febbraio, anche se è più corto di una volta, può fare bruciare il montante della porta!. Si allude al freddo che ancora può fare e alla poca legna ormai rimasta!.)

---

La fèma, birichina, la vèin tre volti e dè: la sèra, la matèina e tl'óra de mizdè.

(La fame, birichina, viene tre volte al giorno: la sera, la mattina e l'ora di mezzogiorno.)

---

Manghin l'à mè sò famèja per cóunt su!.

(Domenico ha fatto famiglia per conto suo!.)

---

L'à e mèl de fasèn, corp malèd e bèc sen!.

(Ha il male del fagiano, corpo malato e becco sano!. È riferito a chi si finge malato ma conserva un forte appetito!.)

---

Bòna dmènga ma tót!.

(Buona domenica a tutti!.)

Sa vól di la parola”d’INGATUN”?

Renato Fattori

[Read More](#)

---